

§ 115 Upptagande av budgetlån för att finansiera samkommunens investeringar 2018

Beredning och föredragning: ekonomidirektör Martin Nordman, fornamn.tillnamn@karkulla.fi

Styrelsen har av fullmäktige 11.10.2017 § 47 beviljats rätt att i enlighet med godkänd budget uppta maximalt 18,2 miljoner euro långfristigt lån under år 2017 och 2018. Under år 2017 och hittills i år 2018 har samkommunen lyft sammanlagt 5,3 miljoner euro nya och ersättande långfristiga lån.

Samkommunen har för att finansiera den nya kris- undersöknings- och rehabiliteringsavdelningen på vårdhemsområdet i Pargas begärt in låneanbud på 7 500 000 euro från följande finansieringsinstitut:

- Aktia Bank Abp
- Keva (Kommunernas Pensionsförsäkring)
- Kommunfinans Abp
- Nordea Bank Ab
- Danske Bank
- Åbonejdens Andelsbank
- Ålandsbanken

Inom utsatt tid (12.09.2018 kl. 12.00) inkom fyra stycken anbud, från Danske Bank Abp, Kommunfinans Abp, Nordea Bank Ab och Åbonejdens Andelsbank.

Bilaga Inkomna anbud, låneanbudsbegäran, öppningsprotokoll (finns tillgängliga på sammanträdet).

Enligt den av samkommunens fullmäktige godkända finansieringsstrategin ska den befintliga lånestocken räntesäkras till en nivå på minst 30 och högst 90 %. Vid utgången av år 2017 hade koncernen drygt 50 % av sin lånestock räntesäkrad. Om samkommunen nu skulle välja att uppta detta nya lån med rörlig ränta skulle det betyda att man samtidigt vore tvungen att räntesäkra en del av krediten eftersom man i annat fall skulle komma på en räntesäkringsnivå under 30 % av den totala lånestocken.

Förslag: Styrelsen beslutar uppta ett 10 årigt långfristigt lån om 7 500 000 euro med en fast ränta 0,59 % för 5 år från Danske Bank och övriga lånevillkor enligt bilaga.

Tilläggsföredragning på sammanträdet:

Vid kontroll av inkomna anbud och efter kontakt med Kommunfinans Abp har det framkommit att deras alternativ 6, dvs lånetid 20 år med 5 års referensränta och marginalen i kraft 5 år är ett lån till fast ränta i fem år enligt ränteindikationen 10.09.2018 kl 12.00 men till den räntenivå för referensräntan som gäller från lånets första dellyft. I

Utdragets riktighet bestyrker:

Kårkulla 21.9.2018

Carola Isaksson,
Förvaltningssekreterare, sekreterare för styrelsen

anbudet står att räntan för detta alternativ är bunden till Kommunfinans 5 års referensränta med en **tilläggs marginal på 0,28 procentenheter** och att **kreditens marginal** är i kraft fem år från lånets första dellyft. Detta tolkades vid den första genomgången av anbuderna som så att 5 års referensräntan kan variera över tid men att tilläggs marginalen på 0,28 % är i kraft oförändrad i fem år. Den rätta tolkningen bör vara att såväl referensräntan som tilläggsräntan är fast fem år enligt räntenoteringen vid lånets första dellyft. Förutom att detta alternativ är ett förmånligt anbud till 0,56 % fast ränta är det lånetiden på 20 år som är intressant.

Ekonomidirektören ändrade sitt förslag på sammanträdet enligt följande:

Styrelsen beslutar uppta ett 20 årigt långfristigt lån om 7 500 000 euro från Kommunfinans Abp enligt deras anbud alternativ 6, dvs räntan bunden till Kommunfinans 5 års referensränta med en tilläggs marginal på 0,28 procentenheter och med räntan i kraft fem år från lånets första dellyft. (Ränteindikation 10.09.2018 kl. 12.00 = 0,560 % inkl. marginal.

Beslut: Styrelsen godkände ekonomidirektörens ändrade förslag.

Paragrafen justerades omedelbart.

Delges: Alla anbudsgivare, ekon

Utdragets riktighet bestyrker:

Kårkulla 21.9.2018

Carola Isaksson,
Förvaltningssekreterare, sekreterare för styrelsen

ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMRÖVNING

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (*part*), och kommunmedlemmar.

Tidsfrist för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfäendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till Kårkulla samkommun senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En *part* anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En *kommunmedlem* anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfäendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Begäran om omprövning riktas till styrelsen i Kårkulla samkommun.

Post- och besöksadress: Kårkulla samkommun, Kårkullavägen 142, 21610 KIRJALA
E-postadress: info@karkulla.fi
Faxnummer: 0247431 343
Telefonnummer: *0247 431 222 må-fr 9-15 eller 0247 431 217 (förvaltningssekr.)

Öppettider för registraturen: må-fr 9-15

Omprövningsbegärans form och innehåll

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

Utdragets riktighet bestyrker:

Kårkulla 21.9.2018

Carola Isaksson,
Förvaltningssekreterare, sekreterare för styrelsen

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos xx kommuns registratur.

Post- och besöksadress: Kårkulla samkommun, Styrelsen, Kårkullavägen 142, 21610 KIRJALA

E-postadress: info@karkulla.fi

Faxnummer: 0247431 343

Telefonnummer: *0247 431 222 må-fr 9-15 eller 0247 431 217 (förvaltningssekreteraren)

Öppettider för registraturen: må-fr 9-15

Protokollet har gjorts tillgängligt i det allmänna datanätet ____/____ 2018

Beslutet har delgetts parten genom ett brev som avsändes ____/____2018

Beslutet har delgetts parten genom ett e-postmeddelande som avsändes ____/____2018

Utdragets riktighet bestyrker:

Kårkulla 21.9.2018

Carola Isaksson,
Förvaltningssekreterare, sekreterare för styrelsen

ANVISNING OM UPPHANDLINGSRÄTTELSE OCH BESVÄRSANVISNING

Enligt lagen om offentlig upphandling och koncession (1397/2016, nedan *upphandlingslagen*) kan en part söka ändring i ett beslut eller något annat avgörande i upphandlingsförfarandet som gäller offentlig upphandling genom att yrka på att den upphandlande enheten rättar beslutet eller avgörandet (nedan *upphandlingsrättelse*). Ärendet kan också föras till marknadsdomstolen genom besvär.

I ett ärende som gäller upphandling kan upphandlingsrättelse yrkas hos den upphandlande enheten eller besvär anföras hos marknadsdomstolen av den som ärendet gäller (nedan *part*). En part är den vars rätt, skyldighet eller fördel beslutet direkt påverkar.

I ANVISNING OM UPPHANDLINGSRÄTTELSE

Föremålet för yrkandet på upphandlingsrättelse

Den som är missnöjd med den upphandlande enhetens beslut eller med något annat avgörande i upphandlingsförfarandet kan lämna in ett yrkande på upphandlingsrättelse enligt 132-135 § i upphandlingslagen. Upphandlingsrättelsefår skriftligt yrkas hos den upphandlande enheten av anbudsgivare som deltar i anbuds-förfarandet, av anbudssökande som har inlämnat en anbudsansökan eller av någon annan som ärendet gäller.

Tidsfristen för yrkandet på upphandlingsrättelse

En part ska lämna in ett yrkande på upphandlingsrättelse inom 14 dagar från att ha fått del av den upphandlande enhetens beslut med besvärsanvisning eller något annat avgörande i upphandlingsförfarandet. Rättelseyrkandet ska framställas senast den sista dagen för tidsfristen innan ämbetsverket stänger.

Dagen för delfäendet räknas inte med i tidsfristen för yrkande på upphandlingsrättelse. Om tidsfristens sista dag infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, kan upphandlingsrättelse yrkas den första vardagen därefter innan ämbetsverket stänger.

Delgivning elektroniskt

Upphandlingsbeslutet har delgetts elektroniskt. Parten anses ha fått del av upphandlingsbeslutet och de kompletterande handlingarna den dag det elektroniska meddelandet står till mottagarens förfogande i dennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan behandlas. Parten har fått del av beslutet den dag då meddelandet sändes, såvida parten inte ger en tillförlitlig redogörelse om ett avbrott i datakommunikationsförbindelserna eller någon motsvarande omständighet som har lett till att det elektroniska meddelandet har nått parten vid en senare tidpunkt.

Utdragets riktighet bestyrker:

Kårkulla 21.9.2018

Carola Isaksson,
Förvaltningssekreterare, sekreterare för styrelsen

Innehållet i yrkandet på upphandlingsrättelse

Av yrkandet på upphandlingsrättelse ska det framgå vad som yrkas inklusive motiveringar. Av yrkandet ska också framgå namnet på den som yrkar på rättelse och den kontaktinformation som behövs för att ärendet ska kunna behandlas.

Till yrkandet på upphandlingsrättelse ska fogas de handlingar som den som framställer yrkandet hänvisar till om de inte redan finns hos den upphandlande enheten.

Leveransadress

Yrkandet på upphandlingsrättelse skickas till den upphandlande enheten.

Den upphandlande enhetens kontaktinformation:

Styrelsen för Kårkulla samkommun

Post- och besöksadress: Kårkullavägen 142, 21610 KIRJALA

E-postadress: info@karkulla.fi

Telefonnummer: *0247 431 222, 0247 431 217 (förvaltningssekreteraren)

Faxnummer: 0247431 343

Registraturen är öppen må-fre kl. 9.00 – 15.00.

Tidpunkten för när yrkandet på upphandlingsrättelse anhängiggörs och behandlas påverkar inte den tidsfrist inom vilken en part med stöd av upphandlingslagen kan söka ändring genom besvär hos marknadsdomstolen.

II ANVISNING OM BESVÄR HOS MARKNADSDOMSTOLEN

Föremålet för och begränsningar av ändringssökande

Anbudsgivare, anbudssökande eller andra som saken gäller kan föra ärendet till marknadsdomstolen genom besvär.

Ett sådant beslut av en upphandlande enhet eller något annat avgörande av enheten i upphandlingsförfarandet som påverkar anbudssökandens eller anbudsgivarens ställning kan föras till marknadsdomstolen genom besvär.

Ett beslut eller annat avgörande av en upphandlande enhet kan inte föras till marknadsdomstolen genom besvär när beslutet eller avgörandet gäller

- 1) enbart beredningen av ett upphandlingsförfarande,
- 2) det att ett upphandlingskontrakt inte delas upp i delar med stöd av 75 §, eller
- 3) det att enbart det lägsta priset eller kostnaderna används som kriterium enligt 93 § i upphandlingslagen vid bedömningen av om ett anbud ska anses vara det ekonomiskt mest fördelaktiga.

Delgivning elektroniskt

Upphandlingsbeslutet har delgetts elektroniskt. Parten anses ha fått del av upphandlingsbeslutet och de kompletterande handlingarna den dag det elektroniska meddelandet står

Utdragets riktighet bestyrker:

Kårkulla 21.9.2018

Carola Isaksson,
Förvaltningssekreterare, sekreterare för styrelsen

till mottagarens förfogande i dennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan behandlas. Parten har fått del av beslutet den dag då meddelandet sändes, såvida parten inte ger en tillförlitlig redogörelse om ett avbrott i datakommunikationsförbindelserna eller någon motsvarande omständighet som har lett till att det elektroniska meddelandet har nått parten vid en senare tidpunkt.

Tid för ändringssökande

Besvär ska anföras skriftligt inom 14 dagar efter att parten i fråga har fått del av upphandlingsbeslutet med besvärсанvisning. Dagen för delfåendet räknas inte med i besvärstiden.

Besvären ska vara inlämnade senast den sista dagen av besvärstiden innan marknadsdomstolen stänger.

Undantag från den bestämda besvärstiden

Besvären ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet, om den upphandlande enheten efter upphandlingsbeslutet har ingått ett upphandlingskontrakt eller en koncession med stöd av 130 § 1 eller 3 punkten i upphandlingslagen utan att iaktta väntetiden. Väntetid behöver inte iakttas, om kontraktet gäller upphandling som görs utifrån ett ramavtal eller upphandling som görs inom ett dynamiskt inköpssystem.

Besvären ska lämnas in inom sex månader efter att upphandlingsbeslutet har fattats, om anbudssökanden eller anbudsgivaren har fått del av upphandlingsbeslutet med besvärсанvisning och upphandlingsbeslutet eller besvärсанvisningen har varit väsentligt bristfälliga.

Innehållet i besvären

Det upphandlingsärende som besvären gäller och ändringssökandens yrkanden med motiveringar ska anges i besvärsskriften. När det gäller upphandling som grundar sig på ramavtal och ett avgörande som gäller tillträde till ett dynamiskt inköpssystem ska parten i besvärsskriften motivera varför behandlingstillstånd bör beviljas.

I besvären ska ändringssökandens namn och hemkommun anges. Om ändringssökandens talan förs av personens lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har upprättat besvären, ska även denna persons namn och hemkommun anges i besvären. Dessutom ska postadress och telefonnummer anges för meddelanden till den som söker ändring. Ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet ska underteckna besvärsskriften.

Till besvären ska fogas det beslut som överklagas i original eller som kopia och ett intyg över vilken dag beslutet har tillkännagetts eller någon annan utredning om när besvärstiden har börjat. Till besvären ska fogas de handlingar som ändringssökanden hänvisar till som stöd för sina yrkanden. Ett ombud ska till besvärsskriften foga en fullmakt enligt 21 § i förvaltningsprocesslagen.

Utdragets riktighet bestyrker:

Kårkulla 21.9.2018

Carola Isaksson,
Förvaltningssekreterare, sekreterare för styrelsen

Inlämning av besvären

Besvären ska lämnas in till marknadsdomstolen. Besvären kan lämnas in till marknadsdomstolens kansli personligen, genom ombud, med bud, per post eller telefax alternativt per e-post så som lagen om elektronisk kommunikation i myndigheternas verksamhet (13/2003) föreskriver. Om sista dagen för anhängiggörande infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, kan handlingarna lämnas in till marknadsdomstolen den första vardagen därefter.

Förbud mot att söka ändring som grundar sig på en besvärgrund

I ett ärende som hör till marknadsdomstolens behörighet får enligt 163 § i upphandlingslagen ändring inte sökas med stöd av kommunallagen eller förvaltningsprocesslagen.

Underrättelse om ändringssökandet till den upphandlande enheten

Den som söker ändring i ett upphandlingsärende ska enligt 148 § i upphandlingslagen skriftligen underrätta den upphandlande enheten om att ärendet förs till marknadsdomstolen. Underrättelsen ska lämnas till den upphandlande enheten senast när besvären över upphandlingen lämnas in till marknadsdomstolen. Underrättelsen ska lämnas in på den adress som den upphandlande enheten har angett i punkt I.

Marknadsdomstolens adress och annan kontaktinformation

Marknadsdomstolen
Banbyggarvägen 5
00520 Helsingfors
tfn 029 56 43300
fax 029 56 43314
markkinaoikeus(at)oiikeus.fi

Utdragets riktighet bestyrker:

Kårkulla 21.9.2018

Carola Isaksson,
Förvaltningssekreterare, sekreterare för styrelsen